

# Hoz es il Di da la pêsch



# SETTEMBER

text: Chatriina Josty, illustraziun: Yvonne Giemel,  
grafica e fotografia: Theres Jäger  
© Lia Rumantscha

**KIDSFITSCH**  
Lia Rumantscha

# Il Di da la pêsch

Cu fest tû la pêsch? Forsa cun der il maun e dir: «Fainsa pêsch»? Al Di da la pêsch, als 21 settember, dessan tuots glivrer da cumbatter l'ün cunter l'oter. Las armas stuvevan insè taschair quel di.

Sül muond do que adüna darcho guerras. Bgeras personas mouran. Citeds e vschinaunchas vegnan desdrüttas. Famiglias stögljan fûgir da lur dachesa. Zieva las terriblas guerras mundielas haun bgers umauns dit: «Nus nu vulains mê pû guerra!» Per la pêsch traunter ils pajais guarda l'ONU – l'Organisaziun da las Naziuns Unidas. Bod tuot ils pajais dal muond sun commembers da l'ONU. Minch'an intuorn ils 21 settember fo l'ONU üna granda

conferenza. Perque ho ella declaro quist di scu Di internaziunel da la pêsch. L'ONU propuona a tuots da fer quel di ün minut da silenzi, precis a mezdi. Tû poust quel di eir pittüer simbols da pêsch cun crida sün vias e marchapès.

Il pled rumauntsch «pêsch» vain dal pled latin «pax». Ils plects inglais «peace», taliaun «pace» e spagnöl «paz» sun fich sumgiants. Cugnuoschast il pled «pêsch» eir aunch'in otras linguas?

Materiel supplementer:

- Renata Schupp: Dai, fainsa pêsch! Stamparia Engiadinaisa, 1990 da retrer tar [chauri@bluewin.ch](mailto:chauri@bluewin.ch)
- Dun da Nadel/Nadal 2017, Uniun dals Grischs UdG, 2017 da retrer tar [www.udg.ch/ediziuns](http://www.udg.ch/ediziuns)



Che es pêsch?

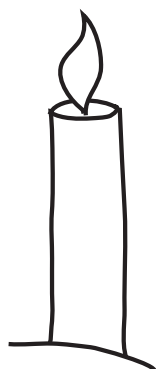
Cu fest tû la pêsch?

Che culuors simboliseschan la pêsch?

Che es bel vi dal fer la pêsch?



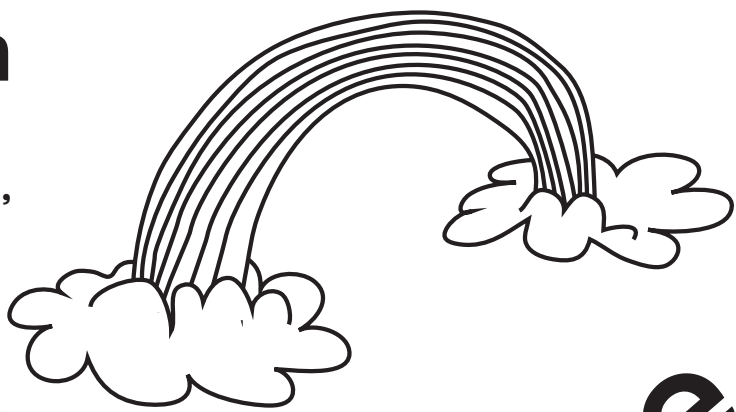
Che simbols da pêsch cugnuoschast?



Cu faun tieus genituors la pêsch?

# Craps da pêsch

- 1 Tschërcha almain set craps. Ils craps stu vessan esser magari plats, bger pü grands cu ün bouvin dal Segner e pü pitschens cu la mür da Brutus.
- 2 Pittüra mincha crap cullas culuors da la pêsch. Las culuors da la pêsch sun las culuors da l'arch in tschêl: violet, blov, blov cler, verd, mellan, orandsch e cotschen.
- 3 Cur cha'ls craps sun süts, poust metter tuots aint in ün vaider da süj e'l serrer cun ün vierchel. Ün sachin u üna tas-china vo eir.
- 4 Mincha vouta cha tü hest zuffas cun qualchün, poust regaler a quella persuna ün da tieus craps per fer la pêsch. Tü poust eir fer purtrets cun tieus craps da pêsch: Mettal's in rudè, fo ün cour, fo ün smiley, fo üna figüra insembel cun tia amia etc.



udo peace  
Мир



rahu



fred paz  
rauhaa  
uxolo

Frieden  
paix